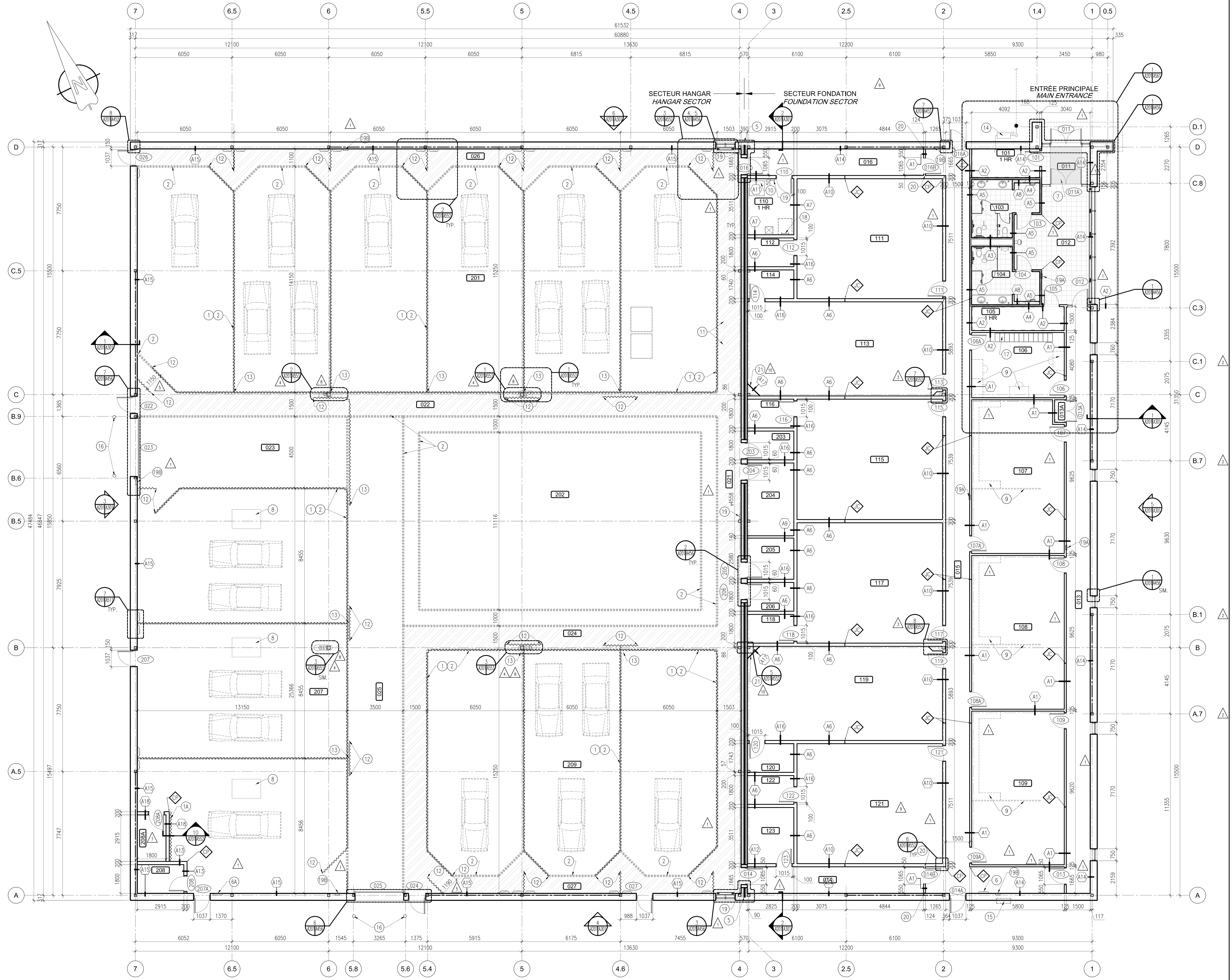


PLAN DU REZ-DE-CHAUSSÉE
*/ GROUND FLOOR PLAN*

1 — A201 | A201

0 — 5 000 — 1 : 100

## LÉGENDE - CONSTRUCTION
## *LEGEND - CONSTRUCTION*

**SYMBOLES / *SYMBOLS***

| Symbole | Description |
|---|---|
| ELEV. 16 400 | NIVEAU / *LEVEL* |
| X.X | NUMÉRO DE LOCAL / *ROOM NUMBER* |
| XX | TYPE DE MUR / *WALL TYPE* |
| (XX) | NUMÉRO DE PORTE / *DOOR NUMBER* |
| ~~~ | RIDEAUX SÉPARATEURS / *SEPARATING CURTAINS* |
| ▪▪▪ | MARQUAGE STATIONNEMENT / ZONE DE CIRCULATION / *PARKING MARKING / CIRCULATION ZONE* |
| ~~~ | MARQUAGE STATIONNEMENT ET RIDEAUX SÉPARATEURS / *PARKING MARKING AND SEPARATING CURTAINS* |
| JC | DP.INOX.2 JOINT DE CONTRÔLE (MAXIMUM 9000mm c/c) PO.SST.2 / *CONTROLE JOINT (MAXIMUM 9000mm c/c)* |
| CP | DP.INOX.2 COIN PROTECTEUR EN MÉTAL, VOIR DÉTAIL 6/A552 PO.SST.2 / *METAL CORNER GUARD, SEE DETAIL 6/A552* |
| | RETOUR BAS, VOIR DÉTAIL 6/A511 ET MÉCANIQUE / *AIR RETURN, SEE DETAIL 6/A511 AND MECHANICAL* △1 |
| | PANNEAU DE MONTAGE IGNIFUGE BO.C.1/RF EN CONTREPLAQUÉ (VOIR DEVIS) / *FIREPROOF PLYWOOD BACKBOARD (SEE SPECIFICATION)* △1 |
| | PRÉVOIR UN FOND DE CLOUAGE COLAC/FA/GC – HTR DE 300mm À 1800mm DU PLANCHER. / *PROVIDE BACKER PLATE ST.STD/BP/GV –HT 300mm À 1800mm ABOVE FLOOR.* |
| | CONTREVENTEMENT, VOIR STRUCTURE / *BRACING, SEE STRUCTURE* △1 |
| | FOND D'ANCRAGE COLAC/FA/GV (1200mm À 2100 HTR) DERRIERE LE GYPSE / *BACKER PLATE ST.STD/BP/GV (HT 1200mm – 2100) BEHIND THE GYPSUM* △1 |

**HACHURES / *HATCH***

AIRE DE CIRCULATION PIÉTONNE AVEC LIGNES AU SOL / *PEDESTRIAN CIRCULATION AREA WITH FLOOR MARKING*

## NOTES - CONSTRUCTION
## *NOTES - CONSTRUCTION*

1. RID.4 RIDEAUX SÉPARATEURS CURT.4 *SEPARATING CURTAINS*
1A. RID.4 RIDEAU SÉPARATEUR POUR FUTUR TEST DE RÉSISTANCE AU FEU CURT.4 *SEPARATING CURTAINS FOR FUTURE TESTING OF FIRE RESISTANCE*
2. MARQUAGE STATIONNEMENT / ZONE DE CIRCULATION *PARKING MARKING / CIRCULATION ZONE*
3. TRAPPE D'ACCÈS À LA TOITURE *ROOF HATCH*
4. EMPLACEMENT DE LA MARQUISE *CANOPY LOCATION*
5. MUR COUPE-FEU 2 HEURES *2 HOURS FIREWALL* △1
6. PANNEAU DE CONTRÔLE D'ALARME INCENDIE *FIRE ALARM PANEL*
6A. PANNEAU ANNONCIATEUR/ INDICATEUR DE ZONE, VOIR ÉLECTRICITÉ *ANNUNCIATOR PANEL / ZONE INDICATOR, SEE ELECTRICAL*
7. GR.GP.1 GRILLE GRATE-PIEDS EN ALUMINIUM, VOIR DÉTAIL 13/A451/ FT.GRL.1 *ALUMINIUM FOOT GRILLES, SEE DETAIL 13/A451* △1
8. MAQUETTE DE GUÉRITE (HORS CONTRAT) *MOCK-UP OF BOOTH (N.I.C.)*
9. MOBILIER ET CROCHETS (HORS CONTRAT) *FURNITURE AND HOOKS (N.I.C.)*
10. PUISARD, VOIR MÉCANIQUE ET DÉTAIL 5/A511 *SUMP, SEE MECHANICAL AND DETAIL 5/A511* △1
11. TRAPPE POUR HUILE ET SABLE, VOIR MÉCANIQUE *TRAP FOR OIL AND SAND, SEE MECHANICAL*
12. RID.4 RIDEAU ANCRÉ AU SOL, PAR FABRICANT CURT.4 *CURTAIN FIXED TO FLOOR, BY MANUFACTURER*
13. RID.4 RIDEAU FIXÉ AVEC BANDE VELCRO DE 300mm À 1800mm DU SOL, VOIR DÉTAIL CURT.4 *CURTAIN FIXED WITH VELCRO BAND FROM 300mm TO 1800mm FROM FLOOR, SEE DETAIL*
14. COMPTEUR DE GAZ, VOIR MÉCANIQUE *GAZ LINE METER, SEE MECHANICAL*
15. CABINET DE RACCORDEMENT POUR GÉNÉRATRICE, VOIR ÉLECTRICITÉ *JUNCTION CABINET FOR GENERATOR, SEE ELECTRICAL*
16. BOLLARD, VOIR CIVIL *BOLLARD, SEE CIVIL*
17. CAS.1 CASIERS DE TYPE INSTITUTIONNEL À RANGÉE SIMPLE LOCK.1 *INSTITUTIONAL TYPE LOCKERS, SINGLE TIER* △1
18. ÉCHELLE D'ACCÈS À LA TOITURE, VOIR DÉTAIL 4/A511 *ROOF ACCESS LADDER, SEE DETAIL 4/A511*
19. CABINET D'EXTINCTEUR D'INCENDIE EN SURFACE *FIRE EXTINGUISHER CABINET – SURFACE MOUNTED*
19A. CABINET D'EXTINCTEUR D'INCENDIE SEMI-ENCASTRÉ *FIRE EXTINGUISHER CABINET – SEMI-RECESSED*
19B. CABINET D'EXTINCTEUR D'INCENDIE ENCASTRÉ *FIRE EXTINGUISHER CABINET – RECESSED* △9
20. CLOISON S'ARRÊTANT SOUS LE PLAFOND. S'ASSURER QUE LA CLOISON EST ANCRÉE À UN COLOMBAGE DES MURS PERPENDICULAIRES DE CHAQUE CÔTÉ.
21. GYPSE DE PROTECTION *GYPSUM PROTECTION* △10

## NOTES GÉNÉRALES
## *GENERAL NOTES*

VOIR LE PLAN AGRANDI 1/A561 DES TOILETTES POUR LA DESCRIPTION DU MOBILIER, DES ÉQUIPEMENTS ET DES ACCESSOIRES./
*SEE ENLARGED WASHROOMS PLAN, FOR DESCRIPTION OF FURNITURE, OF THE EQUIPMENT AND ACCESSORIES.*

PRÉVOIR UN FOND D'ATTACHES COLAC/FA/GC POUR TOUS LES ÉQUIPEMENTS ET ACCESSOIRES PRÉVUS AU CONTRAT ET HORS CONTRAT. POUR PLUS DE DÉTAILS POUR LES ACCESSOIRES DE TOILETTES VOIR DESSIN A561 – PLAN AGRANDI ET ÉLÉVATIONS TOILETTES ET VESTIBULE.
*PROVIDE SCREW BASE FOR ALL EQUIPMENT AND ACCESSORIES MENTIONED IN THE CONTRACT AND OUT OF CONTRACT. FOR MORE DETAILS SEE A561 – ENLARGED PLAN AND WASHROOM AND VESTIBULE ELEVATIONS.*

PRÉVOIR UN PANNEAU DE CONTREPLAQUÉ BO.C.1/RF 19mm DANS TOUS LES MURS DES LOCAUX 101 (SALLE ÉLECTRIQUE) ET 105 (TI/TELECOM/SÉCURITÉ)/ (VOIR DEVIS)
*PROVIDE PLYWOOD PANELS WD.P.1/FR 19mm FOR ALL WALL OF ROOMS 101 (ELECTRICAL ROOM) AND 105 (IT/TELECOM/SECURITY) (SEE SPECIFICATION)*

*PRÉVOIR UN FOND D'ANCRAGE COLAC/FA/GV POUR TOUS LES ÉQUIPEMENTS ET ACCESSOIRE MONTÉS AUX MURS POUR PLUS DE DÉTAILS, VOIR A-561*
*PROVIDE BACKER PLATES ST.STD/BP/GV FOR ALL WALL-MOUNTED EQUIPMENT AND ACCESSORIES. FOR FURTHER DETAILS, SEE A-561*

*PRÉVOIR PANNEAUX DE MONTAGE EN CONTREPLAQUÉ BO.C.1/RF SUR TOUS LES MURS DE LA SALLE ÉLECTRIQUE 101 ET DE LA SALLE IT/TELECOM/SECURITÉ 105. POUR PLUS DE DÉTAILS, VOIR A-561*
*PROVIDE PLYWOOD BACKBOARD WD.P.1/FR ON ALL WALLS OF ELECTRICAL ROOM 101 AND IT/TELECOM/SECURITY 105. FOR FURTHER DETAIL, SEE A-561*

VOIR PLANS ET DÉTAILS AGRANDIS POUR DIMENSIONS./
*SEE ENLARGED PLANS AND DETAILS FOR DIMENSIONS.*

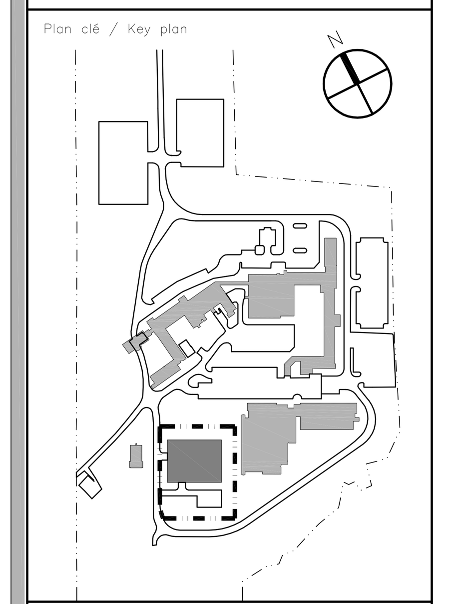
VOIR PAGE A521 POUR COMPOSITIONS DES CLOISONS INTÉRIEURES./
*SEE PAGE A521 FOR INTERIOR PARTITIONS COMPOSITION.*

## NUMÉROS LOCAUX
## *ROOM NUMBERS*

| No | Local | *Room* |
|---|---|---|
| 011 | VESTIBULE | *VESTIBULE* |
| 012 | HALL | *HALL* |
| 013 | CORRIDOR | *CORRIDOR* |
| 013A | SALLE HUMIDIFICATEUR | *HUMIDIFIER ROOM* |
| 014 | CORRIDOR | *CORRIDOR* |
| 015 | CORRIDOR | *CORRIDOR* |
| 016 | CORRIDOR | *CORRIDOR* |
| 021 | ZONE DE CIRCULATION | *CIRCULATION ZONE* |
| 022 | ZONE DE CIRCULATION | *CIRCULATION ZONE* |
| 023 | ZONE DE CIRCULATION | *CIRCULATION ZONE* |
| 024 | ZONE DE CIRCULATION | *CIRCULATION ZONE* |
| 025 | ZONE DE CIRCULATION | *CIRCULATION ZONE* |
| 101 | SALLE ÉLECTRIQUE | *ELECTRICAL ROOM* |
| 103 | TOILETTES DES FEMMES | *WOMEN'S WASHROOM* |
| 104 | TOILETTES DES HOMMES | *MEN'S WASHROOM* |
| 105 | TI / TELECOM / SÉCURITÉ | *IT / TELECOM / SECURITY* |
| 106 | LOCAL DES INSTRUCTEURS | *INSTRUCTOR'S ROOM* |
| 107 | SALLE DE CONTRÔLE | *SANITIZING* |
| 108 | SALLE DE CONTRÔLE | *SANITIZING* |
| 109 | SALLE DE CONTRÔLE | *SANITIZING* |
| 110 | CONCIERGE | *JANITOR* |
| 111 | SALLE DE FONDATIONS | *FOUNDATION ROOM* |
| 112 | SALLE DE PRÉPARATION | *PREPARATION ROOM* |
| 113 | SALLE DE FONDATIONS | *FOUNDATION ROOM* |
| 114 | SALLE DE PRÉPARATION | *PREPARATION ROOM* |
| 115 | SALLE DE FONDATIONS | *FOUNDATION ROOM* |
| 116 | SALLE DE PRÉPARATION | *PREPARATION ROOM* |
| 117 | SALLE DE FONDATIONS | *FOUNDATION ROOM* |
| 118 | SALLE DE PRÉPARATION | *PREPARATION ROOM* |
| 119 | SALLE DE FONDATIONS | *FOUNDATION ROOM* |
| 120 | SALLE DE PRÉPARATION | *PREPARATION ROOM* |
| 121 | SALLE DE FONDATIONS | *FOUNDATION ROOM* |
| 122 | SALLE DE PRÉPARATION | *PREPARATION ROOM* |
| 123 | ENTREPOSAGE | *STORAGE* |
| 201 | STATIONNEMENTS | *PARKING* |
| 202 | FORMATION / TAMPON | *TRAINING / BUFFER* |
| 203 | SALLE DE PRÉPARATION | *PREPARATION ROOM* |
| 204 | ENTREPOSAGE | *STORAGE* |
| 205 | ENTREPOSAGE | *STORAGE* |
| 206 | SALLE DE PRÉPARATION | *PREPARATION ROOM* |
| 207 | STATIONNEMENTS | *PARKING* |
| 208 | SALLE ÉLECTRIQUE | *ELECTRICAL ROOM* |
| 208A | SALLE DE PRÉPARATION | *PREPARATION ROOM* |
| 209 | STATIONNEMENTS | *PARKING* |

Travaux publics et Services gouvernementaux Canada — Public Works and Government Services Canada
Direction générale des services immobiliers — Real Property Services branch
Région du Québec — Quebec region
Canada

Plan clé / Key plan



N·F·O·E

**NFOE et associés architectes**
511, Place d'Armes, bureau 100, Montréal, Québec, H2Y 2W7
T. (514) 397-2616 F. (514) 861-5242 www.nfoe.com nfoe@nfoe.com

sdk
1751, rue Richardson, bureau 2120
Montréal (Québec) H3K 1G6
Tél.: 514 938-5995
Téléc.: 514 938-8470
www.sdkbb.com
STRUCTURE ■ GÉNIE CIVIL ■ STRUCTURE INDUSTRIELLE ■ VERRE STRUCTUREL

PAGEAUMOREL
Pageau Morel et associés inc.
1695, boul. Laval, bur. 200
Laval (Québec) H7S 2M2
T 450.688.6884
F 450.688.6993
www.pageaumorel.com

Seuls les documents émis pour construction scellés et signés pourront être utilisés pour l'exécution des travaux de construction.
This drawing shall not be used for construction purposes unless so indicated and signed and sealed below.

Sceaux

RENONCIATION POUR LES DESSINS MIS À JOUR

UPDATED DRAWINGS DISCLAIMER
THESE DRAWINGS HAVE BEEN UPDATED TO REFLECT MODIFICATIONS RESULTING FROM FIELD ORDERS AND CHANGE ORDERS, ISSUED BY THE ARCHITECTS DURING CONSTRUCTION, AS WELL AS RED LINE "AS-BUILT DRAWINGS" PROVIDED BY THE GENERAL CONTRACTOR OR CONSTRUCTION MANAGER.
THESE DRAWINGS DO NOT REFLECT ANY CHANGES WHICH HAVE OCCURRED DURING CONSTRUCTION, FOR WHICH NO DOCUMENTS HAVE BEEN ISSUED, AS MENTIONED ABOVE, AND OF WHICH THE ARCHITECTS HAVE HAD NO KNOWLEDGE.
THE ACCURACY OF THE RED LINE "AS-BUILT DRAWINGS" PROVIDED BY THE GENERAL CONTRACTOR OR CONSTRUCTION MANAGER IS NOT VERIFIED BY THE ARCHITECTS. THEREFORE, THE ARCHITECTS DECLINE ANY RESPONSIBILITY, WITHOUT WARRANTY, FOR THEIR ACCURACY AND CONFORMITY TO ACTUAL BUILT CONDITIONS.
THESE DRAWINGS DO NOT CONSTITUTE "CERTIFIED AS-BUILT DRAWINGS".

| révisions / revisions | | date |
|---|---|---|
| 10 | ÉMIS POUR DESSIN MIS À JOUR / *ISSUED FOR UPDATED DRAWING* | 13-05-22 |
| 9 | ÉMIS AMP-A-012 | 12-06-04 |
| 8 | ÉMIS AMP-A-005 REV.1 | 12-05-07 |
| 7 | ÉMIS AMP-A-009 REV.1 | 12-05-02 |
| 6 | ÉMIS AMP-A-009 | 12-04-17 |
| 5 | ÉMIS DC-A-05 | 12-04-02 |
| 4 | ÉMIS POUR AMP-A-005 | 12-03-15 |
| 3 | ÉMIS POUR AMP-A-004 | 12-02-22 |
| 2 | ÉMIS DC-A-01 | 11-11-22 |
| 1 | ÉMIS POUR CONSTRUCTION / *ISSUED FOR CONSTRUCTION* | 11-09-14 |
| 1 | ÉMIS POUR ADDENDA #1 / *ISSUED FOR ADDENDA #1* | 11-08-19 |
| 0 | ÉMIS POUR SOUMISSION / *ISSUED FOR TENDER* | 11-07-15 |

A no. du détail / *detail no.*
B no.de la feuille–où détail exigé / *sheet no. – where detail required*
C no. de la feuille–où détaillé / *sheet no. – where detailed*

Projet / *Project*
CENTRE D'APPRENTISSAGE DE L'AGENCE DES SERVICE FRONTALIERS DU CANADA
*CANADA BORDER SERVICES AGENCY TRAINING CENTER*
475, CHEMIN GRANDE-LIGNE
RIGAUD, QC
HANGAR DE FORMATION
*TRAINING HANGAR*

Dessin / *Drawing*
ARCHITECTURE
*ARCHITECTURE*
PLAN DU REZ-DE-CHAUSSÉE
*GROUND FLOOR PLAN*

| | | |
|---|---|---|
| Conçu par / *Designed by* | DAVID ESTALL | 2012-06-04 |
| Dessiné par / *Drawn by* | I.L. | 2012-06-04 |
| Approuvé par / *Approved by* | MICHAEL SULLIVAN | 2012-06-04 |
| Soumission / *Tender* | ALEXANDRE FAILLE, Administrateur de projets TPSGC / PWGSC Project Manager | 2012-06-04 |
| No de projet / *Project number* | R.002974.208 | 11012 |
| Nom du fichier / *File name* | | No de classement / *File no* |
| No de plan ou dessin | R_002974_208_A201 | No feuille / *Sheet no* A201 |

2013/05/22 Z:\11012 HANGAR RIGAUD\PROGRESS\11012-A201.DWG

AutoCAD